

EN

Warning. Do not place the playpen close to an open fire or other heat source. Do not use the playpen without base. Ensure that the playpen is fully erected and all the locking mechanism engaged before placing your child in this playpen.

DE

Warnung. Stelle das Laufgitter nicht in die Nähe eines offenen Feuers oder einer anderen Wärmequelle. Benutze das Laufgitter nicht ohne Unterlage. Vergewissere dich, dass das Laufgitter vollständig aufgerichtet ist und alle Verriegelungen eingerastet sind, bevor du dein Kind in das Laufgitter setzt.

FR

Avertissement. Ne placez pas le parc près d'un feu ouvert ou toute autre source de chaleur. N'utilisez pas le parc sans sa base. Assurez-vous que le parc est entièrement monté et que tous les mécanismes de verrouillage sont enclenchés avant de placer votre enfant dans ce parc.

NL

Let op. Plaats de box niet in de buurt van een open vuur of andere warmtebron. Gebruik de box niet zonder basis. Zorg ervoor dat de box correct is opgezet en dat alle vergrendelingen zijn vastgezet voordat u uw kind in de box plaatst.

ES

Advertencia. No coloque el parque cerca de una llama abierta u otra fuente de calor. No utilice el parque sin la base. Asegúrese de que el parque esté completamente montado y de que todos los mecanismos de bloqueo estén activados antes de colocar a su hijo en él.

IT

Attenzione. Non posizionare il box vicino a un fuoco aperto o ad altre fonti di calore. Non utilizzare il box senza base. Assicurarsi che il box sia completamente eretto e che tutti i meccanismi di bloccaggio siano inseriti prima di mettere dentro il bambino.

PL

Ostrzeżenie. Nie umieszczaj kojca blisko otwartego ognia lub innego źródła ciepła. Nie używaj kojca bez podstawy. Upewnij się, że kojec jest całkowicie rozłożony i wszystkie mechanizmy blokujące są poprawne przed umieszczeniem dziecka w kojcu.

CZ

Varování. Neumístujte ohrádku do blízkosti otevřeného ohně nebo jiného zdroje tepla. Nepoužívejte ohrádku bez základny. Před umístěním dítěte do této ohrádky se ujistěte, že je ohrádka zcela postavená a že jsou všechny pojistné mechanismy zajištěné.

DK

Advarsel. Placér ikke kravlegården tæt på åben ild eller anden varmekilde. Brug ikke kravlegården uden base. Sørg for, at kravegården er helt opsat og hele låsemekanismen aktiveret, før du placerer dit barn i denne kravlegård.

PT

Aviso. Não coloque o parque perto de um fogo aberto ou de outra fonte de calor. Não utilize o parque sem base. Certifique-se de que o parque está completamente montado e que todos os mecanismos de fecho estão encaixados antes de colocar o seu filho.

HU

Figyelem. Ne helyezze a járókát nyílt tűz vagy más hőforrás közelébe. Ne használja a járókát alap nélkül. Győződjön meg arról, hogy a járóka teljesen fel van állítva, és minden reteszelő mechanizmus be van kapcsolva, mielőtt behelyezi gyermekét.

NO

Advarsel. Ikke plasser lekegrinden i nærheten av åpen ild eller annen varmekilde. Ikke bruk lekegrinden uten bunn. Sørg for at lekegrinden er helt oppreist og alle låsemekanismer aktivert før du plasserer barnet i denne lekegrinden.

RO

Avertisment. Nu amplasați Țarul de joacă aproape de un foc deschis sau de o altă sursă de căldură. Nu folosiți Țarul fără bază. Asigurați-vă că Țarul de joacă este complet instalat și că întregul mecanism de blocare este activat, înainte de a așeza copilul în acest Țarc de joacă.

SE

Varning. Placera inte lekställningen i närheten av öppen eld eller annan värmekälla. Använd inte lekställningen utan bas. Se till att lekställningen är helt uppställd och att alla låsmekanismer är inkopplade innan du placerar ditt barn i den här lekställningen.

BG

Предупреждение. Не поставяйте кошарата за игра в близост до открит огън или друг източник на топлина. Не използвайте кошарата за игра без основа. Уверете се, че кошарата за игра е напълно изправена и всички заключващи механизми са задействани, преди да поставите детето си в тази кошара за игра.

EE

Hoiatus. Ärge paigutage mänguaedikut avatud tule või teiste soojusallikate lähedusse. Ärge kasutage mänguaedikut ilma põhjata. Enne lapse mänguaedikusse asetamist veenduge, et mänguaedik on täielikult püstitatud ja kõik lukustusmehhanismid on kinnitatud.

FI

Varoitus. Älä laita leikkikehää avotulen tai muun lämmönlähteen lähelle. Älä käytä leikkikehää ilman pohjaa. Varmista leikkikehän olevan täysin kasattu ja kaikkien lukkomekanismien olevan paikallaa ennen kuin laitat lapsesi tähän leikkikehään.

GR

Προειδοποίηση. Μην τοποθετείτε το πάρκο κοντά σε πυρκαγιά ή άλλη πηγή θερμότητας. Μη χρησιμοποιείτε το πάρκο χωρίς βάση. Βεβαιωθείτε ότι το πάρκο είναι σε όρθια θέση και ότι έχει ενεργοποιηθεί όλος ο μηχανισμός ασφάλισης πριν τοποθετήσετε το παιδί σας σε αυτό το πάρκο.

HR

Upozorenje. Ne stavljajte ogradicu blizu otvorenog plamena ili drugog izvora topline. Nemojte upotrebljavati ogradicu bez baze. Uvjerite se da je ogradica potpuno podignuta i da su svi mehanizmi za zaključavanje aktivirani prije nego što stavite dijete u ogradicu.

LV

Brīdinājums. Nenovietojiet gultiņu atklātas uguns vai cita siltuma avota tuvumā. Nelietojiet gultiņu bez pamatnes. Pirms ievietošanas bērnu šajā sētiņā, pārliecinieties, vai sētiņa ir pilnībā salikta un visas slēdzenes ir nofiksētas.

LT

Įspėjimas. Nestatykite lovytės arti atviros ugnies ar kito šilumos šaltinio. Nenaudokite lovytės be pagrindo. Prieš dėdami vaiką į šį aptvarą įsitikinkite, kad aptvaras yra visiškai pastatytas ir visi užraktai įjungti.

SK

Upozornenie. Neumiestňujte detskú ohrádku do blízkosti otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla. Nepoužívajte detskú ohrádku bez základne. Dbajte na to, aby bola detská ohrádka kompletne postavená a aby boli všetky uzamykacie mechanizmy zaistené predtým, než dieťa vložíte do ohrádky.

SL

Opozorilo. Otroškega igrala ne postavljajte v bližino odprtega ognja ali drugega vira toplote. Igrala ne uporabljajte brez podstavka. Prepričajte se, da je igralo popolnoma postavljeno in da so vsi zaklepni mehanizmi nameščeni, preden otroka položite v igralo.

IS

Viðvörun. Ekki staðsetja leikgrindina nálægt opnum eldi eða öðrum hitagjafa. Ekki nota leikgrindina án undirstöðu. Gakktu úr skugga um að leikgrindin sé sett upp að fullu og að allur lásbúnaður sé í notkun áður en þú setur barnið þitt í grindina.